



Dr. Christopher Reid

Fachübersetzer für Deutsch/Englisch mit umfangreicher Erfahrung als Firmengründer im Bereich maschinelle Übersetzung und Post-Editing, Koordinator von Studierendenprogrammen und Universitätsdozent.

EXPERTE FÜR
ÜBERSETZUNGEN

Kontakt



01577 - 2714903



Baumweg 53,
60316 Frankfurt



cwilliamreid@gmail.com
www.atpgermany.com
www.oms-germany.com



christopher-reid-1b384311

BERUFLICHE LAUFBAHN

FACHÜBERSETZER

SOZIALWISSENSCHAFTEN | JUNI 2010 BIS HEUTE

- Selbstständig. Mehr als 10 sozialwissenschaftliche Bücher und Hunderte von wissenschaftlichen Artikeln übersetzt und lektoriert

MARKETING, FINANZEN, RECHT | JUNI 2010 BIS HEUTE

- Selbstständig. Übersetzen und Schreiben von Texten für führende Medienunternehmen, Übersetzen von Rechts- und Finanztexten

CAT-Tools: Memsource, Trados, MemoQ

GRÜNDER

LANGUAGEPILOT GMBH | SEPTEMBER 2018 BIS AUGUST 2020

- Federführend bei der Konzeption und Entwicklung eines Tools zur Bewertung der Qualität maschineller Übersetzungen in Zusammenarbeit mit dem Computerlinguistik-Unternehmen LangTec

SKRIBLING UG | APRIL 2015 BIS AUGUST 2017

- Leitete ein Unternehmen, das sich auf maschinelle Übersetzung und Korrekturlesen spezialisiert hat

KOORDINATOR FÜR STUDIERENDENPROGRAMME

HARVARD UNIVERSITY (USA) | AUGUST 2008 BIS JANUAR 2010

- Zuständig am Center for European Studies für die Koordinierung von Studierendenveranstaltungen und -aktivitäten, die Betreuung und Entwicklung des Sommerpraktikant*innenprogramms und die Organisation von Forschungsstellen für Studierende; Kontaktperson für Gastdozent*innen

JUNIORPROFESSOR

PURDUE UNIVERSITY (USA) | AUGUST 2007 BIS JULI 2008

- Dozent für deutsche Literatur und deutsche Sprache

LEHRBEAUFTRAGTER

DEPAUL UNIVERSITY (USA) | AUGUST 2007 BIS JULI 2008

- Dozent für deutsche Sprache

AKADEMISCHER WERDEGANG

NORTHWESTERN UNIVERSITY (USA)

SEPTEMBER 1999 BIS DEZEMBER 2006

- Promotion in Germanistik und Komparatistik

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE (FRANKREICH)

SEPT. 2004 BIS JULI 2005

- Forschungsaufenthalt im Rahmen des Promotionsstudiums

UNIVERSITÄT MANNHEIM

SEPT. 2002 BIS JULI 2004

- Forschungsaufenthalt im Rahmen des Promotionsstudiums. Parallel als Tutor und Dozent tätig

UNIVERSITY OF ROCHESTER (USA)

SEPTEMBER 1999 BIS JUNI 2006

- Bachelor of Arts in Englisch
- Bachelor of Arts in Deutsch

WEITERE ERFAHRUNG

BRANDENBURGISCHE TECHNISCHE UNIVERSITÄT (COTTBUS)

SEPTEMBER 1997 BIS JULI 1998

- Lehrtätigkeit am Sprachenzentrum als Stipendiat der Robert Bosch Stiftung

SPRACHEN

Englisch Muttersprache
Deutsch Fließend in Wort und Schrift

INTERESSEN

Schreiben (Drehbücher), Joggen, Klavier

Referenzen

Laura Cunniff
Übersetzungskoordinatorin
Europa-Univ. Flensburg
laura.cunniff@
uni-flensburg.de

Univ.-Prof. Stefan Rinke
Freie Universität Berlin
Lateinamerika-Institut
rinke@zedat.fu-berlin.de

Marina Ziegler
fischerAppelt
marina.mz.ziegler@
gmail.com